

# Musik mit allen Sinnen erleben

Ingrid Hofer erhält Hubert-von-Goisern-Kulturpreis für Gebärdentanz-DVD.

**LUSTENAU** Die Lustenauer Kinderbuchautorin und Sängerin **Ingrid Hofer** wird am 27. Mai mit dem Hubert-von-Goisern-Kulturpreis ausgezeichnet. Dieser Preis wird jährlich an jene Musiker verliehen, die einen innovativen Beitrag im Bereich der Musik leisten. Unter den 135 Bewerbern konnte sich Hofer mit noch zwei weiteren durchsetzen und gewann den Kulturpreis 2022. Ihre Tanz- und Bewegungs-DVD umfasst 17 Lieder vom Kinderlieder-Album „Teddy Eddy – Achtung! Fertig! Los!“, die allesamt auch in Gebärdensprache übersetzt sind. Mit ihrem Projekt baut Hofer eine Brücke in die Welt der Gehörlosen.

## Faszination Gebärde

„Wirklich wahrgenommen habe ich die Gebärdensprache erst bei einem Konzertbesuch vor ein paar Jahren. Ich war fasziniert von den Gebärdensprachdolmetscherinnen, die dem gehörlosen Publikum,

das Konzert übersetzt haben“, erzählt Hofer. Die Gehörlosen konnten durch die Gebärde am Konzert teilnehmen und die Musik, wie alle anderen Gäste, erleben. Ihr wurde klar, dass sie hörgeschädigten Kindern auch einen Zugang zur Teddy Eddy-Musik ermöglichen möchte. Die Idee für die Tanz- und Bewegungs-DVD mit Gebärdensprache war geboren.

## In Welt der Musik eintauchen

Bereits vor fünf Jahren begann sie zu recherchieren und merkte bald, dass es im deutschsprachigen Raum nichts Vergleichbares gibt. „Jugendliche und Erwachsene, die hochgradig hörbeeinträchtigt sind, können den Bass und die Schwingungen der Musik zumindest spüren. Gehörlose Kinder hingegen haben keine Chance bei der Kindermusik“, erklärt Hofer. Für sie sei es schwierig, Musik wahrzunehmen. Nach der Veröffentlichung der Tanz-DVD mit Gebärde erreichten



Ingrid Hofer wird für ihre Gebärden-Tanz-DVD „Teddy Eddy – Achtung! Fertig! Los!“ mit dem Hubert-von-Goisern-Kulturpreis 2022 ausgezeichnet. BVS

sie viele positive Rückmeldungen betroffener Eltern. „Eltern aus Österreich, Deutschland und sogar aus Dänemark bedankten sich bei mir für die Gebärdenvideos“, so Hofer.

Die wohl schönste Überraschung sei für sie gewesen, dass auch Kinder mit anderen Beeinträchtigungen Freude an der Gebärdentanz-DVD haben. Eine berührende Nachricht erhielt sie von einer

Mutter, deren Kind nicht sprechen kann. Das Mädchen tanzt zur Musik und setzt die Gebärden ein. „Ich möchte allen Kindern eine Freude mit meiner Musik bereiten und Berührungsängste mit beeinträchtigten Kindern erst gar nicht aufkommen lassen“, betont Hofer.

## Professionelle Dolmetscher

Unterstützung bei der Umsetzung des Videos erhielt Hofer von den zwei Gebärdensprachdolmetscherinnen **Lisa Gmeiner-Rensi** und **Magdalena Kriegl**. Sie haben mit der gehörlosen Wiener Pädagogin **Karin Back** die Liedtexte in die österreichische Gebärdensprache übersetzt. Die gehörlosen und beeinträchtigten Kinder danken Hofer mit ihren zahlreichen liebevollen Nachrichten. „Ich fühle mich mit der Auszeichnung geehrt und hoffe, dass das Projekt und damit die betroffenen Kinder endlich die Aufmerksamkeit erhalten, die sie verdienen“, sagt Hofer. **bvs**

## Die Folgen der Pandemie historisch einordnen

**DORNBIERN** Mit der Coronapandemie und deren Folgen beschäftigt sich der Historiker **Werner Bundschuh** im Rahmen eines Vortrags am Montag, 23. Mai, um 19 Uhr im Pfarrzentrum St. Martin in Dornbirn auf Einladung der PfarrCaritas.

Pandemien stellen Gesellschaften vor große Herausforderungen. Viele haben gesundheitliche Sorgen, manche werden ökonomisch stark betroffen. Ein Teil der Bevölkerung ist mit den Regierungsmaßnahmen zur Pandemiebekämpfung nicht einverstanden und es gibt jene, die aus dieser Situation politisches Kapital schlagen wollen. Der Historiker Werner Bundschuh geht in seinem Vortrag „Zerbricht unsere Gesellschaft?“ am Montag, 23. Mai, um 19 Uhr, diesen und weiteren Fragen nach. Der Eintritt ist frei, es wird aber um eine Voranmeldung bei Caritas-Mitarbeiterin **Eva-Maria Fitz** unter 0676 884 20 40 21 oder lernwerkstatt@caritas.at gebeten.

## Europafest am Freitag im Dornbirner Kulturhauspark

**DORNBIERN** Am morgigen Freitag, 20. Mai, werden im Kulturhauspark europäische Spezialitäten, kulturelle Besonderheiten und Musik aus verschiedenen Ländern präsentiert. Die Besucherinnen und Besucher erwartet eine vielfältige Auswahl traditioneller Gerichte aus den unterschiedlichsten Ländern, unter anderem aus Slowenien, Italien, der Slowakei, Spanien, der Ukraine und Österreich. Um 15 Uhr wird das Fest von den Kindern des Superar Chor Altach feierlich eröffnet. Anschließend wird am Nachmittag und Abend bis etwa 21 Uhr ein vielfältiges Programm geboten. Die finnische Band Tiera bringt skandinavischen Flair in den Kulturhauspark. Danach schafft das Toni-Eberle-Duo bewegende Klangbilder zwischen den Welten und Kulturen. Den Abschluss des ereignisreichen Tages bildet ein Konzert der Vorarlberger Band „The Eagle Alley Strippers“.



Beim Europafest in Dornbirn wird am Freitagnachmittag viel geboten. STADT

# NEWS

## GÖTZIS KOBLACH

### PETER DACH FASSADE SPENGLER

Mai 2022 - [www.peterdach.at](http://www.peterdach.at)

## Unsere Lehrlinge feiern Erfolge!

Urs Peter und Christian Maissen

Das hat es in der PETER Geschichte noch nicht gegeben. Eine echte Sensation ist die Dreifachführung für unsere Mitarbeiter. Wir sind sehr stolz auf die Leistung unserer Lehrlinge und wünschen ihnen alles Gute für die weiteren Prüfungen und Wettbewerbe.

Die gesamte Firma gratuliert den drei Musketieren, den Auszubildern und Mitarbeitern, die diesen Erfolg möglich gemacht haben.

DANKE

v.l.n.r.: Noah Schnetzer (3. Platz), Stefan Peter (1. Platz) und Christoph Peter (2. Platz)

### Lehrlingswettbewerb der Dachdecker 2022

Beim diesjährigen Landeslehrlingswettbewerb der Dachdecker in der Berufsschule Hallein (Salzburg) feiern wir einen dreifachen Erfolg. Unsere Lehrlinge Noah Schnetzer, Stefan Peter und Christoph Peter haben ihr Können unter Beweis gestellt und das Siegerpodest komplett belegt. Den ersten Platz hat Stefan Peter erreicht, gefolgt von Christoph Peter und auf dem dritten Platz hat sich Noah Schnetzer durchgesetzt. Für Stefan und Christoph geht es weiter auf die Staatsmeisterschaft der Dachdecker, dort dürfen sie nochmals zeigen, was in ihnen steckt.

### Stolze Gesellen

Neben dem großartigen Ergebnis des Lehrlingswettbewerbes haben Stefan und Christoph die vorgezogene Gesellenprüfung der Dachdecker mit Bravour gemeistert.

Das 5-P-Prinzip: PETER PRÄZISE PÜNKTLICH PREISWERT PROBLEMLÖS

PETER GmbH  
Industriestraße 5  
6840 Götzis  
T +43 5523 62851  
office@peterdach.at  
www.peterdach.at

# PETER